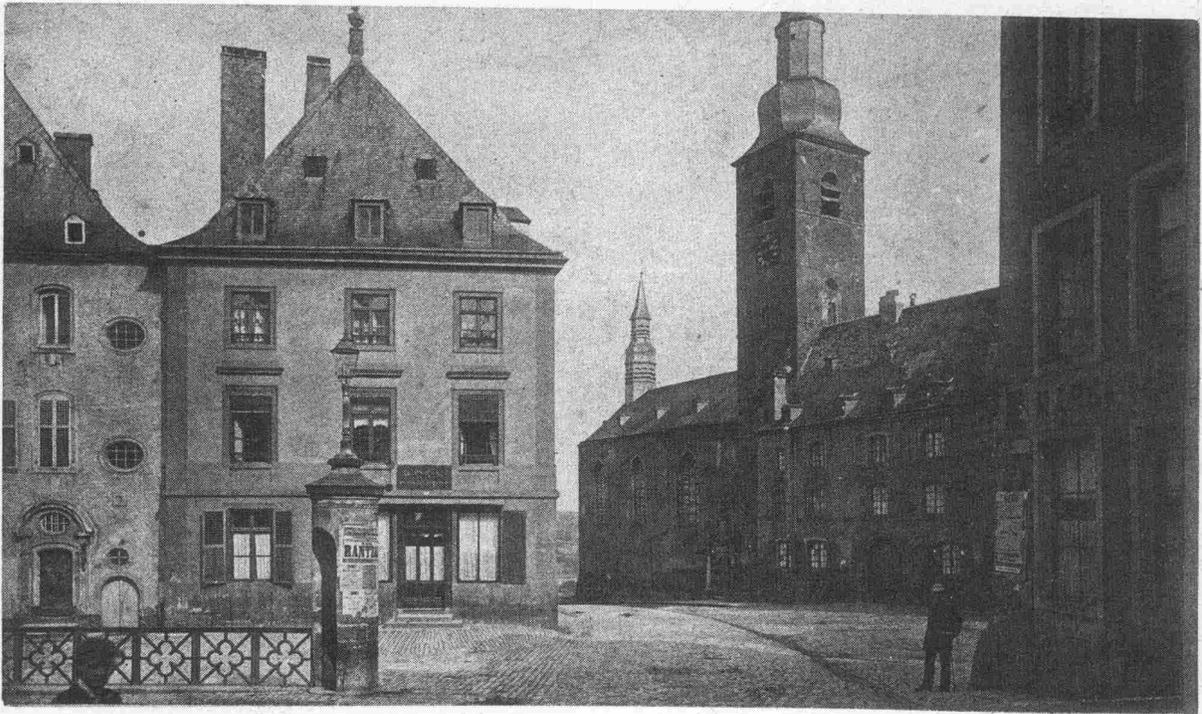
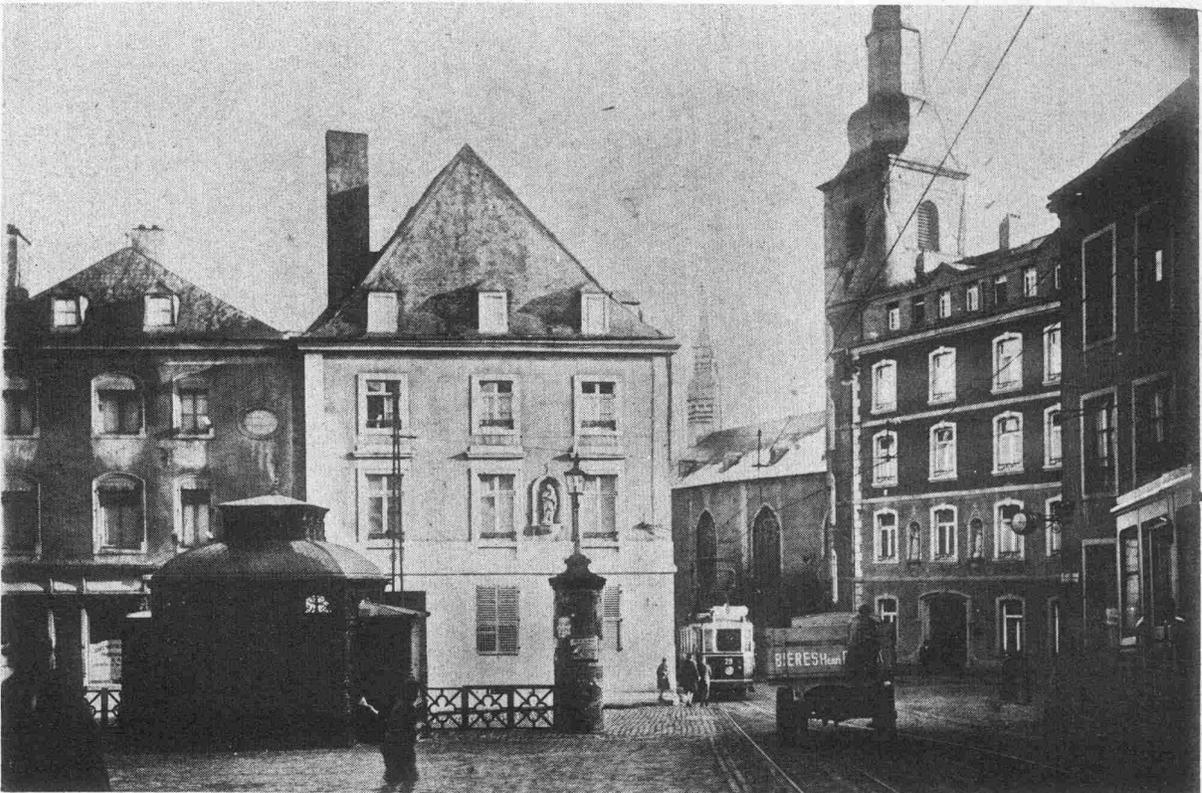


Vues Comparées de la Ville de Luxembourg. — Die Stadt Luxemburg einst und jetzt.



Le marché-aux-Poissons il y a trente ans environ. — Der Fischmarkt vor circa 30 Jahren.

*Collection Jules KLENSCH.*



La même vue prise il y a quelques jours. — Dieselbe Ansicht im Dezember 1927 von unserem Photographen aufgenommen. Wie dieses Bild innerhalb 30 - 40 Jahren geändert hat, damals gab es diese Bedürfnisanstalt noch nicht, welche wirklich nicht zur Verschönerung des Fischmarkts beiträgt; es gab noch keine Elektrische, keine Auto-Bierrollen usw. Das Eckhaus links war damals noch ein Wirtshaus, heute befindet sich dort die St. Joseph-Klinik. Beide Häuser links haben neue Dächer bekommen und die obere Reihe der Dachlücken ist verschwunden. Die Klinik rechts neben der St. Michels-Kirche wurde umgebaut und hat heute ein modernes Aussehen.

*Photo l'Illustré Luxembourgeois.*